



Registerverlag der Schweizer Online Register
 Registre la publication de Schweizer Online Register
 Registrare la pubblicazione del Schweizer Online Register

Reg.-Firmen-Nummer **CHE-**
 N° de l'entreprise enregistree
 N° dell'impresa registrata

Antrags- und Bearbeitungs-Nummer: **401539**
 Numero de demande et de suivi:
 N° di domanda di evasione: **15.05.2018**

Adresse/Adresse/Indirizzo
 Schweizer Online Register GmbH
 Sumpfstrasse 24
 CH 6300 Zug
 CH-100.4.800.568-6



Schweizer Online Register GmbH - Sumpfstrasse 24 - CH 6300 Zug

Email: info@schweizeronlineregister.ch
 Internet: www.schweizeronlineregister.ch

Bürozeiten / heures de bureau / orari d'ufficio
 Dienstag – Donnerstag / lundi – jeudi / lunedì - giovedì 9:00 – 11:00

Betrifft: Durch die Zahlung des aufgeführten Betrages wird die Eintragung und Veröffentlichung der beiliegenden, resp. angeführten Daten aus dem Handelsregistrauszug angenommen und die Richtigkeit bestätigt. Auf eine ausdrückliche Auftragsannahmebestätigung wird verzichtet. Zugleich erfolgt die Online-Freischaltung. **5 TAGE NACH ZAHLUNGSEINGANG** Die Eintragung ist nicht zwingend. **DIES IST KEINE RECHNUNG.** Bei Rückfragen geben Sie bitte immer die Antrags- und Bearbeitungsnummer bekannt.

Objet: Au moment du virement du montant susnommé, vous acceptez l'enregistrement et la publication des données d'entreprise reportées dans l'extrait du registre du commerce ci-joint, dont vous confirmez la conformité, en renonçant à une confirmation de commande explicite. En même temps, ces données seront mises en ligne. **5 JOURS APRÈS PAIEMENT.** L'inscription n'est pas obligatoire. **CE N'EST PAS UNE FACTURE.** Veuillez indiquer le numéro ID du client dans chaque correspondance.

Oggetto: Con il pagamento dell'importo indicato sopra accettate l'iscrizione e la pubblicazione dei dati d'impresa riportati nell'estratto del registro delle imprese allegato, confermando la conformità, rinunciando ad una conferma d'ordine esplicita. L'iscrizione non è obbligatoria. **5 GIORNI DOPO IL PAGAMENTO.** I dati saranno messi on-line al tempo stesso. **QUESTA NON È UNA FATTURA.** Si prega di citare il numero ID del cliente in ogni corrispondenza.

Ausgabe Edition Edizione	Beschreibung Description Descrizione	vom du del	09.05.2018	KOSTENANSATZ FÜR DIE LAUFZEIT VON ZWEI JAHREN APPROCHE DE COÛTS DEUX ANS APPROCCIO DEI COSTI PER DUE ANNI
--------------------------------	--	------------------	------------	--

Antrag für die Erfassung im Leistungsverzeichnis
Demande de saisie dans le cahier des charges
Richiesta ai fini della registrazione nell'elenco delle prestazioni

2018 Firmen- und Branchenrelevantes Verzeichnis, bzw. eine Veröffentlichung mit Präsentations- bzw. Publikationsvorschlag, gemäss Handelsregistrauszug **AUF DER PRIVATEN PLATTFORM WWW.SCHWEIZERONLINEREGISTER.CH**

2018 Annuaire des entreprises et des secteurs commerciaux. Edition avec proposition de Présentation et de publication selon l'extrait du Registre du commerce **DANS LA LISTE PLATEFORME PRIVÉE WWW.SCHWEIZERONLINEREGISTER.CH**

2018 Annuario delle imprese e dei settori, Edizione con proposta di presentazione e di pubblicazione secondo l'estratto del Registro delle imprese commerciali **DELLA PLATTAFORMA PRIVATA WWW.SCHWEIZERONLINEREGISTER.CH**

Betrag
 Montant
 Importo **550.00**

Total total CHF totale	550.00
------------------------------	---------------

Mit freundlichen Grüßen
 Schweizer Online Register GmbH

Anlage Zahlschein
 Annexe Mandat de versement
 Allegato Modulo di versamento